



# Instalační příručka

## Pokojová klimatizační jednotka Daikin



ATXF20E5V1B  
ATXF25E5V1B  
ATXF35E5V1B  
ATXF42E5V1B

Instalační příručka  
Pokojová klimatizační jednotka Daikin

Čeština



UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,  
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*  
S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*  
as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

|     |           |
|-----|-----------|
| <A> | TCF032E25 |
| <B> | -         |
| <C> | -         |





Hiromitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 2nd of November 2022

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

## Obsah

|           |                                                                                   |           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>O dokumentaci</b>                                                              | <b>4</b>  |
| 1.1       | O tomto dokumentu .....                                                           | 4         |
| <b>2</b>  | <b>Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika</b>                   | <b>4</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Informace o krabici</b>                                                        | <b>6</b>  |
| 3.1       | Vnitřní jednotka.....                                                             | 6         |
| 3.1.1     | Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky .....                          | 6         |
| <b>4</b>  | <b>Informace o jednotce</b>                                                       | <b>6</b>  |
| 4.1       | Uspořádání systému.....                                                           | 7         |
| 4.2       | Provozní rozsah.....                                                              | 7         |
| <b>5</b>  | <b>Instalace jednotky</b>                                                         | <b>7</b>  |
| 5.1       | Příprava místa instalace.....                                                     | 7         |
| 5.1.1     | Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku .....                           | 7         |
| 5.1.2     | Dodatečné požadavky na místo instalace venkovní jednotky ve studeném klimatu..... | 7         |
| 5.2       | Otevření vnitřní jednotky.....                                                    | 7         |
| 5.2.1     | Demontáž předního panelu.....                                                     | 7         |
| 5.2.2     | Montáž předního panelu .....                                                      | 8         |
| 5.2.3     | Demontáž čelní mřížky .....                                                       | 8         |
| 5.2.4     | Montáž přední mřížky .....                                                        | 8         |
| 5.2.5     | Demontáž krytu elektrické skříně.....                                             | 8         |
| 5.2.6     | Otevření servisního krytu .....                                                   | 8         |
| 5.3       | Montáž vnitřní jednotky.....                                                      | 8         |
| 5.3.1     | Instalace upevňovací desky.....                                                   | 8         |
| 5.3.2     | Vrtání otvoru ve stěně.....                                                       | 9         |
| 5.3.3     | Demontáž krytu hrdla potrubí.....                                                 | 9         |
| 5.3.4     | Zajištění odtoku.....                                                             | 10        |
| <b>6</b>  | <b>Instalace potrubí</b>                                                          | <b>11</b> |
| 6.1       | Příprava potrubí chladiva.....                                                    | 11        |
| 6.1.1     | Požadavek na chladicího potrubí.....                                              | 11        |
| 6.1.2     | Izolace chladivového potrubí .....                                                | 11        |
| 6.2       | Připojení potrubí chladiva .....                                                  | 11        |
| 6.2.1     | Pokyny pro připojování potrubí chladiva .....                                     | 11        |
| 6.2.2     | Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce .....                               | 11        |
| 6.3       | Kontrola potrubí chladiva.....                                                    | 12        |
| 6.3.1     | Kontrola těsnosti .....                                                           | 12        |
| 6.3.2     | Provedení podtlakového vysoušení .....                                            | 12        |
| <b>7</b>  | <b>Elektrická instalace</b>                                                       | <b>12</b> |
| 7.1       | Specifikace standardních součástí zapojení .....                                  | 12        |
| 7.2       | Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce.....                             | 13        |
| <b>8</b>  | <b>Dokončení instalace vnitřní jednotky</b>                                       | <b>13</b> |
| 8.1       | Izolování vypouštěcího potrubí, potrubí chladiva a propojovacího kabelu .....     | 13        |
| 8.2       | Protažení trubek skrze otvor ve stěně.....                                        | 13        |
| 8.3       | Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku.....                                  | 14        |
| <b>9</b>  | <b>Konfigurace</b>                                                                | <b>14</b> |
| 9.1       | Nastavení jiného kanálu přijímače infračerveného signálu vnitřní jednotky .....   | 14        |
| <b>10</b> | <b>Uvedení do provozu</b>                                                         | <b>14</b> |
| 10.1      | Kontrolní seznam před uvedením do provozu.....                                    | 15        |
| 10.2      | Provedení zkušebního provozu .....                                                | 15        |
| 10.2.1    | Provedení testovacího provozu v zimním období .....                               | 15        |
| <b>11</b> | <b>Likvidace</b>                                                                  | <b>15</b> |
| <b>12</b> | <b>Technické údaje</b>                                                            | <b>16</b> |
| 12.1      | Schéma zapojení.....                                                              | 16        |
| 12.1.1    | Legenda – sjednocené schéma zapojení .....                                        | 16        |

## 1 O dokumentaci

## 1.1 O tomto dokumentu

**VÝSTRAHA**

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin (včetně všech dokumentů uvedených v "sadě dokumentace") a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.

**INFORMACE**

Zkontrolujte, zda má uživatel tištěnou dokumentaci a požádejte jej, aby si ji ponechal pro budoucí potřebu.

**Cílová skupina**

Autorizovaní instalační technici

**INFORMACE**

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.

**Sada dokumentace**

Tento dokument je součástí sady dokumentace. Celá sada je tvořena následujícími dokumenty:

- Hlavní bezpečnostní upozornění:**

- Bezpečnostní pokyny, které si **MUSÍTE** prostudovat před instalací
- Formát: Papír (ve skříní vnitřní jednotky)

- Instalační příručka vnitřní jednotky:**

- Pokyny k instalaci
- Formát: Papír (ve skříní vnitřní jednotky)

- Referenční příručka k instalaci:**

- Příprava instalace, správné postupy, referenční data ...
- Formát: Soubory v digitální podobě na stránkách <https://www.daikin.eu>. Použijte funkci vyhledávání 🔍 k nalezení vašeho modelu.

Nejnovější revize dodané dokumentace je zveřejněna na regionálním webu Daikin a je dostupná u vašeho prodejce.

Originální příručka je napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

**Technické údaje**

- Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

## 2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

**VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL**

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

## 2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Instalace jednotky (viz také "[5 Instalace jednotky](#)" ▶ 7))



### VÝSTRAHA

Instalace musí být provedena instalačním technikem a vybrané materiály a instalace musejí vyhovovat platné legislativě. V Evropě je příslušnou normou EN378.

Příklad instalace (viz také "[5.1 Příprava místa instalace](#)" ▶ 7))



### UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda místo instalace dokáže unést hmotnost jednotky. Nevyhovující instalace je nebezpečná. Může také způsobovat vibrace a neobvyklý provozní hluk.
- Zajistěte dostatečný prostor pro údržbu.
- NEINSTALUJTE jednotku do kontaktu se stropem nebo se stěnou, mohlo by docházet k vibracím.



### VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

Připojení potrubí chladiva (viz "[6.2 Připojení potrubí chladiva](#)" ▶ 11))



### UPOZORNĚNÍ

- Je zakázáno pájení nebo svařování na místě instalace u jednotek vybavených náplní chladiva R32 během expedice.
- Během instalace chladicího systému by spojení součástí s alespoň jednou součástí naplněnou chladivem by měly být vzaty v úvahu následující požadavky: Uvnitř obytných prostor nejsou povoleny žádné rozebíratelné spoje pro jednotky s chladivem R32, kromě spojů provedených na místě a které přímo spojují vnitřní jednotku s potrubím. Spoje zhotovené na místě a přímo spojující potrubí s vnitřními jednotkami musí být rozebíratelné.



### POZNÁMKA

- Použijte převlečnou matici upevněnou k tělesu jednotky.
- Aby nedošlo k úniku plynů, chladicí olej aplikujte POUZE na vnitřní povrch převlečného spoje. Používejte výhradně chladicí olej určený pro chladivo R32 (FW68DA).
- NEPOUŽÍVEJTE spoje opakovaně.



### POZNÁMKA

- Na součásti s převlečným rozšířením NEPOUŽÍVEJTE minerální olej.
- NEPOUŽÍVEJTE potrubí z předchozích instalací.
- Aby mohla být zaručena předpokládaná životnost, NIKDY do této jednotky používající chladivo R32 neinstalujte sušičku. Vysoušecí materiál by se mohl rozpouštět a zničit systém.



### VÝSTRAHA

Připojte bezpečně potrubí chladiva ještě před spuštěním kompresoru. Pokud během chodu kompresoru potrubí chladiva není připojeno a uzavírací ventil je otevřen, dojde k nasátí vzduchu. To způsobí vznik neobvyklého tlaku v chladicím cyklu, což může způsobit poškození zařízení a zranění osob.



### UPOZORNĚNÍ

- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plyného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plyného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.



### UPOZORNĚNÍ

NEOTEVÍREJTE ventily před dokončením převlečných spojů. Mohlo by to způsobit únik plyného chladiva.



### NEBEZPEČÍ: RIZIKO VÝBUCHU

Neotevírejte uzavírací ventily před ukončením podtlakového vysoušení.

Plnění chladiva (viz Plnění chladiva)



### VÝSTRAHA

- Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností NEUNIKÁ. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru nebo nebezpečných plynů.
- VYPNĚTE všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.
- Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.



### VÝSTRAHA

- Používejte výhradně chladivo typu R32. Jiné látky mohou způsobit exploze nebo požár.
- Chladivo R32 obsahuje fluorované skleníkové plyny. Jeho potenciál globálního oteplování (GWP) je 675. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do atmosféry.
- Při plnění chladiva VŽDY používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.



### POZNÁMKA

Chcete-li se vyhnout poškození kompresoru, NEDOPLŇUJTE do systému více chladiva, než je specifikované množství.



### VÝSTRAHA

NIKDY se nedotýkejte náhodně uniklého chladiva přímo. To by mohlo způsobit vážná poranění vyvolaná omrzlinami.

Elektrická instalace (viz také "[7 Elektrická instalace](#)" ▶ 12))



### VÝSTRAHA

Zařízení MUSÍ být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalace.



### VÝSTRAHA

- Veškeré zapojení elektrické instalace MUSÍ být provedeno autorizovaným elektrotechnikem a MUSÍ odpovídat národním předpisům pro elektrické instalace.
- Proveďte elektrické zapojení pevné kabeláže.
- Veškeré dodávané a použité součásti a všechna elektrická zařízení MUSEJÍ odpovídat příslušné legislativě.

## 3 Informace o krabici



### VÝSTRAHA

- Pokud v napájení chybí nebo je špatně zapojená nulová fáze, může dojít k poškození zařízení.
- Zajistěte náležité uzemnění. NEUZEMŇUJTE jednotku k potrubí užitkové vody, pohlcovači vlnových rázů ani k uzemnění telefonní linky. Nedokonalé uzemnění může způsobit úrazy elektrickým proudem.
- Nainstalujte požadované pojistky nebo samočinné jističe.
- Zajistěte elektrické rozvody kabelovými páskami tak, aby se NEDOTÝKALY ostrých hran nebo potrubí, zvláště na vysokotlaké straně.
- NEPOUŽÍVEJTE zapáskované vodiče, prodlužovací šňůry ani přípojky z hvězdicového systému. Mohou způsobit přehřívání a úrazy elektrickým proudem nebo požár.
- NEINSTALUJTE kondenzátor, který způsobuje posun fáze, protože tato jednotka je vybavena měničem. Kondenzátor, který způsobuje posun fáze. Sníží výkon a může způsobit nehody.



### VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.



### VÝSTRAHA

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.



### VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.



### VÝSTRAHA

NEPŘIPOJUJTE napájecí kabel k vnitřní jednotce. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



### VÝSTRAHA

- Uvnitř produktu NEPOUŽÍVEJTE elektrické součástky zakoupené v běžných obchodech.
- Napájení pro vypouštěcí čerpadlo atd. NEVYVÁDĚJTE ze svorkovnice. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



### VÝSTRAHA

Udržujte propojovací kabeláž vždy mimo kontakt měděným potrubím bez tepelné izolace, protože toto potrubí bude velmi horké.



### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Všechny elektrické součásti (včetně termistorů) jsou napájeny z napájecího zdroje. NEDOTÝKEJTE se jich mokřýma rukama.



### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí, MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek je popsán ve schématu elektrického zapojení.

Dokončení instalace vnitřní jednotky (viz Dokončení instalace venkovní jednotky)



### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zkontrolujte, zda je systém řádně uzemněn.
- Před údržbou VYPNĚTE napájení.
- Před zapnutím napájení nasadte kryt rozváděcí skříně.

Uvedení do provozu (viz "10 Uvedení do provozu" ▶ 14)



### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



### NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ



### UPOZORNĚNÍ

Zkušební provoz NESPOUŠTĚJTE, pokud pracujete na vnitřní jednotce.

Při zkušebním provozu pracuje NEJEN venkovní jednotka, ale také připojená vnitřní jednotka. Pracovat na vnitřní jednotce během testovacího provozu je nebezpečné.



### UPOZORNĚNÍ

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy NESTRKEJTE prsty, tyčky ani jiné předměty. NESNÍMEJTE bezpečnostní ochranný kryt ventilátoru. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.

## 3 Informace o krabici

### 3.1 Vnitřní jednotka



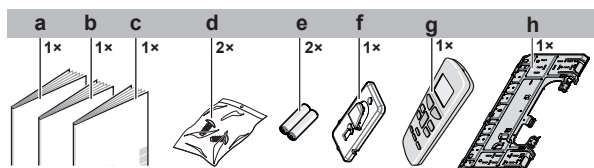
#### INFORMACE

Následující obrázky jsou pouze příklad a NEMUSÍ zcela odpovídat uspořádání vašeho systému.

#### 3.1.1 Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky

##### 1 Odebrat:

- sáček s příslušenstvím na spodní straně obalu;
- upevňovací desku upevněnou na zadní straně vnitřní jednotky.



- a Instalační příručka
- b Návod k obsluze
- c Všeobecná bezpečnostní upozornění
- d Upevňovací šroub vnitřní jednotky (M4×12L). Viz také "8.3 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku" ▶ 14].
- e Suchá baterie AAA.LR03 (alkalická) pro jednotku uživatelského ovladače
- f Držák uživatelského ovladače
- g Uživatelský ovladač
- h Montážní deska

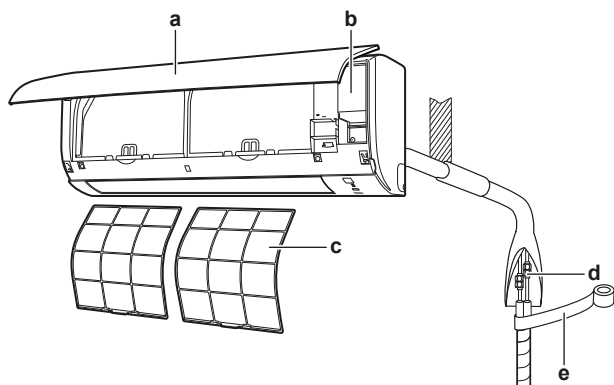
## 4 Informace o jednotce



### VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

## 4.1 Uspořádání systému



- a Vnitřní jednotka
- b Servisní kryt
- c Vzduchový filtr
- d Potrubí s chladivem, odtoková hadice a propojovací kabel
- e Izolační páska

## 4.2 Provozní rozsah

Aby byl zaručen bezpečný a účinný provoz, používejte systém v povoleném rozsahu teplot a vlhkosti vzduchu.

| Provozní režim             | Provozní rozsah                                                                                                                                     |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chlazení <sup>(a)(b)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Venkovní teplota: -10~48°C DB</li> <li>Vnitřní teplota: 18~32°C DB</li> <li>Vnitřní vlhkost: ≤80%</li> </ul> |
| Topení <sup>(a)</sup>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Venkovní teplota: -15~24°C DB</li> <li>Vnitřní teplota: 10~30°C DB</li> </ul>                                |
| Vysoušení <sup>(a)</sup>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Venkovní teplota: -10~48°C DB</li> <li>Vnitřní teplota: 18~32°C DB</li> <li>Vnitřní vlhkost: ≤80%</li> </ul> |

<sup>(a)</sup> Bezpečnostní zařízení může zastavit provoz systému, pokud jednotka pracuje mimo provozní rozsah.

<sup>(b)</sup> Kondenzace a odkap vody může nastat v případě, že jednotka pracuje mimo provozní rozsah.

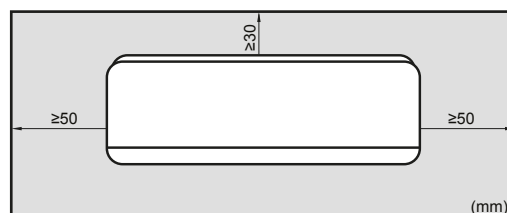
### 5.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku



#### INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).

- Průtok vzduchu.** Zajistěte, aby nic neblokovalo průtok vzduchu.
- Drenáž.** Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět.
- Izolace stěny.** Jestliže teplota stěny přesahuje 30°C a relativní vlhkost vzduchu 80%, nebo pokud se do stěny přivádí čerstvý vzduch, je třeba použít další izolaci (polyetylenovou pěnu o tloušťce nejméně 10 mm).
- Pevnost stěny.** Zkontrolujte, zda je pevnost stěny nebo podlahy dostatečná, aby mohly nést hmotnost jednotky. Pokud si nejste jisti, před instalací jednotky stěnu nebo podlahu vyztužte.
- Odstupy umístění.** Namontujte jednotku alespoň 1,8 metru od podlahy a udržujte následující odstupy od stěn a stropu:



### 5.1.2 Dodatečné požadavky na místo instalace venkovní jednotky ve studeném klimatu

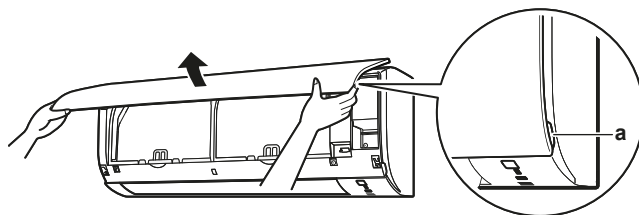
Chraňte venkovní jednotku proti přímému sněžení a dbejte, aby NIKDY nedošlo k zapadání venkovní jednotky sněhem.

V oblastech, kde dochází k silnému sněžení je velmi důležité vybrat místo instalace, kde sníh NEBUDE mít vliv na chod jednotky. Pokud je možné, že bude docházet k vodorovnému sněžení, zajistěte, aby nebyla sněhem ovlivněna spirála výměníku tepla. V případě potřeby vybavte jednotku krytem proti sněhu nebo ochrannou boudou a podezdívkou.

## 5.2 Otevření vnitřní jednotky

### 5.2.1 Demontáž předního panelu

- Podržte přední panel za úchyty na obou stranách a otevřete jej.



a Úchyty panelu

- Demontujte přední panel směrem doleva nebo doprava a vytáhněte jej směrem k sobě.

**Výsledek:** Hřídél předního panelu na jedné straně bude odpojen.

- Poté stejným způsobem rozpojte otočný čep na druhé straně.

## 5 Instalace jednotky

### 5.1 Příprava místa instalace



#### VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).



#### VÝSTRAHA

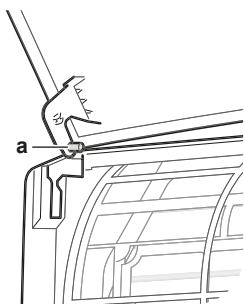
Zařízení využívající chladivo R32 musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo). Velikost místnosti by měla být stanovena v obecných bezpečnostních upozorněních.



#### VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiály splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu, například národní předpisy pro plynové instalace a byly provedeny POUZE autorizovanými osobami.

## 5 Instalace jednotky



a Čep předního panelu

### 5.2.2 Montáž předního panelu

- 1 Přední panel nasadte zpět. Vyrovnajte hřídele s drážkami a zasuňte je až na doraz.
- 2 Pomalu uzavírejte přední panel zatlačením na obou stranách a uprostřed.

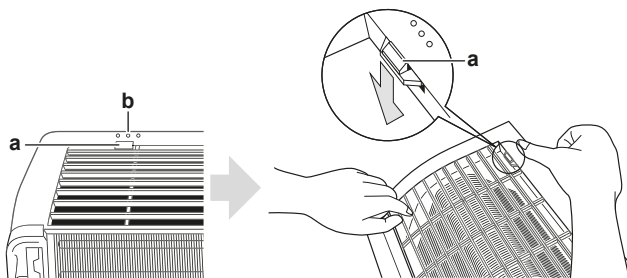
### 5.2.3 Demontáž čelní mřížky



#### UPOZORNĚNÍ

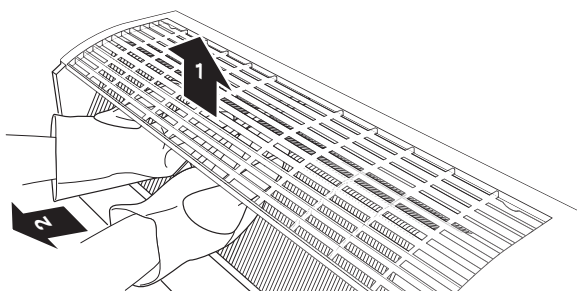
Používejte adekvátní osobní ochranné pomůcky (ochranné rukavice, bezpečnostní brýle,...) při instalaci, údržbě nebo provádění servisu systému.

- 1 K vyjmutí vzduchového filtru sejměte čelní panel.
- 2 Odstraňte 2 šrouby z čelní mřížky.
- 3 Stáhněte dolů 3 horní háky označené symbolem se 3 kroužky.



a Horní hák  
b Symbol se 3 kroužky

- 4 Doporučujeme před sejmutím přední mřížky otevřít kapku.
- 5 Umístěte obě ruce pod středovou část přední mřížky, zatlačte ji nahoru a směrem k sobě.



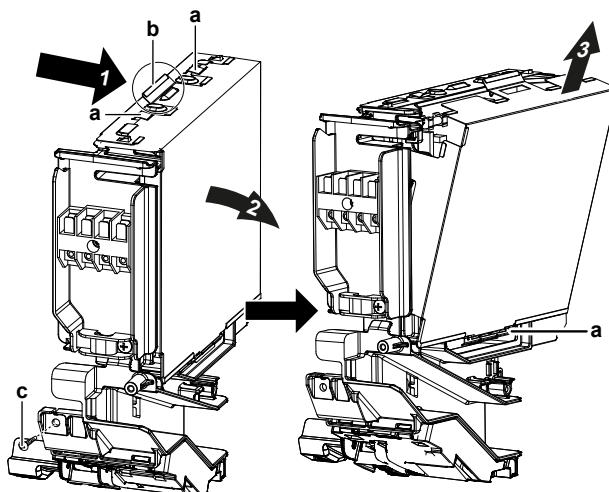
### 5.2.4 Montáž přední mřížky

- 1 Přední mřížku instalujte a pevně zahákněte 3 horní háky.
- 2 Zašroubujte 2 šrouby zpět do čelní mřížky.
- 3 Nasadte vzduchový filtr na své místo a poté namontujte čelní panel.

### 5.2.5 Demontáž krytu elektrické skříně

- 1 Odstraňte přední mřížku.

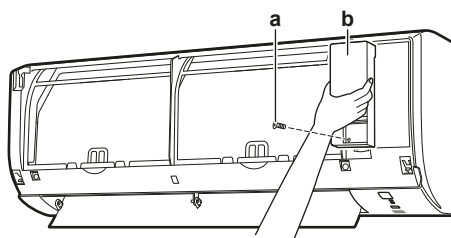
- 2 Vyšroubujte 1 šroub horního krytu elektrické skříně.
- 3 Otevřete kryt elektrické skříně zatažením za vyčnívající část na horní straně krytu.
- 4 Vyhákněte výčnělek na dolní straně a demontujte kryt elektrické skříně.



a Výčnělek  
b Vyčnívající část na horní straně krytu  
c Šroub

### 5.2.6 Otevření servisního krytu

- 1 Demontujte 1 šroub servisního krytu.
- 2 Vytáhněte servisní kryt vodorovně směrem od jednotky.

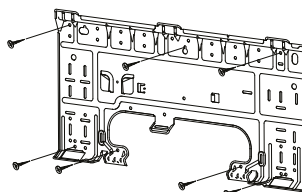


a Šroub servisního krytu  
b Servisní kryt

## 5.3 Montáž vnitřní jednotky

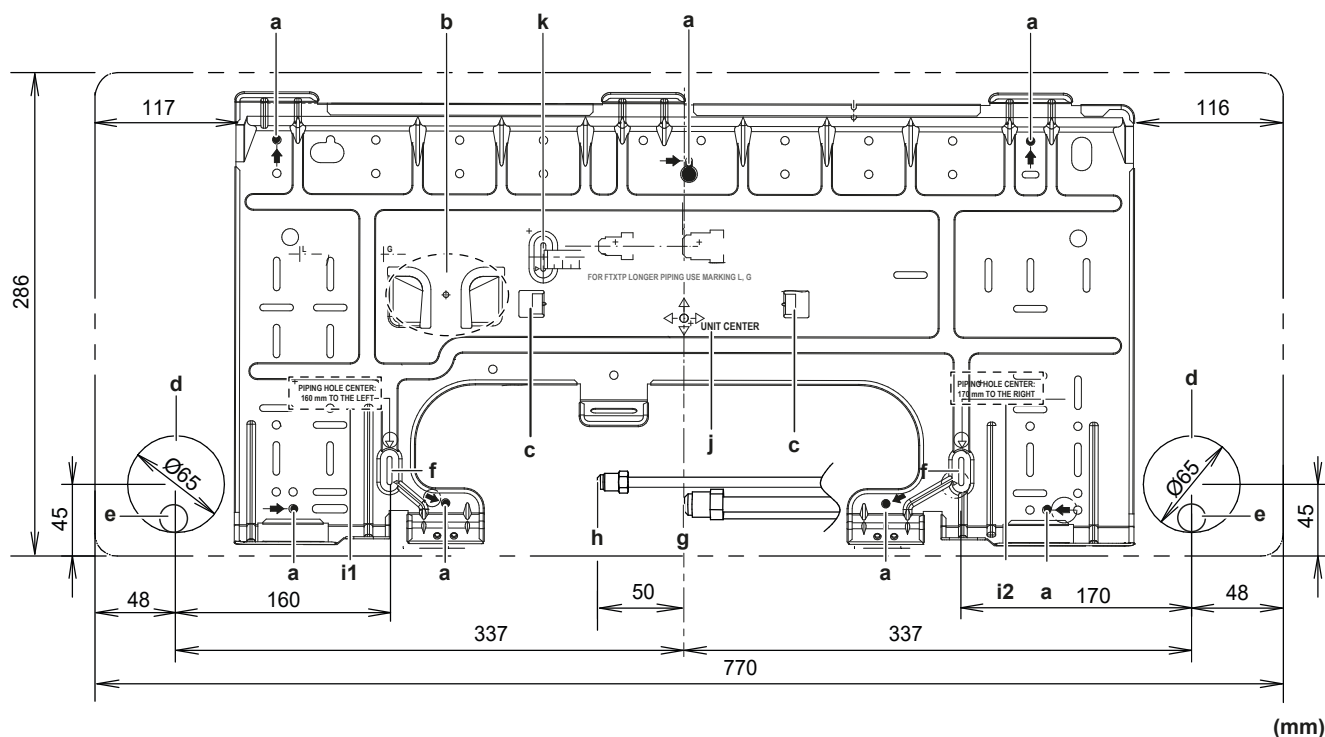
### 5.3.1 Instalace upevňovací desky

- 1 Namontujte dočasně upevňovací desku.
- 2 Upevňovací desku vyrovnejte.
- 3 Označte středy míst vrtání na stěně pomocí páskového měřítka. Umístěte konec páskového měřítka na značku "▷".
- 4 Dokončete montáž zajištěním upevňovací desky na stěně pomocí šroubů M4×25L (místní dodávka).



#### INFORMACE

Sejmutý kryt vstupu potrubí lze uložit do kapsy montážní desky.



- a Doporučené body k uchycení upevňovací desky  
b Kapsa pro kryt vstupu potrubí  
c Výčnělky pro umístění vodováhy  
d Průchozí otvor ve stěně Ø65 mm  
e Poloha odtokové hadice  
f Místo pro uložení páskového měřítka na značku ">"

- g Konec potrubí plynu  
h Konec potrubí kapaliny  
i1 Střed otvoru potrubí: 160 mm vlevo  
i2 Střed otvoru potrubí: 170 mm vpravo  
j Střed jednotky  
k Použijte svinovací metr (viz obrázek)

### 5.3.2 Vrtání otvoru ve stěně



#### UPOZORNĚNÍ

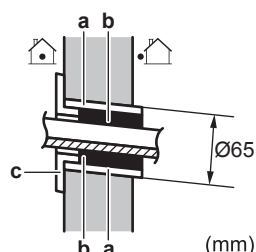
U stěn obsahujících kovové rámy nebo desky zajistěte použití potrubí uloženého do stěny a u průchozích otvorů odpovídajících krytů, aby nedošlo k možnému zahřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



#### POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda jsou mezery kolem potrubí dobře utěsněné vhodným těsnícím materiálem (běžná dodávka), aby nedocházelo k prosakování vody.

- 1 Ve stěně vyvrtejte průchozí otvor o průměru 65 mm tak, aby měl otvor šikmý sklon směrem k vnější straně.
- 2 Do otvoru zasuňte potrubí uloženého do stěny.
- 3 Do potrubí ve stěně vložte kryt.



- a Potrubí uložené ve stěně  
b Tmel  
c Kryt otvoru ve stěně

- 4 Po dokončení zapojení kabeláže, potrubí chladiva a vypouštěcího potrubí NEZAPOMĚňte utěsnit mezery těsnícím tmelem.

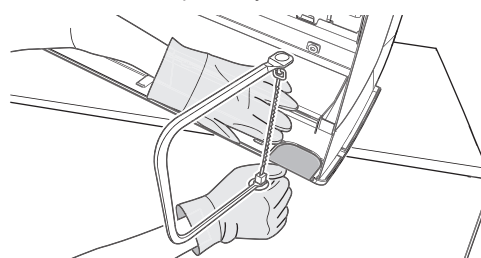
### 5.3.3 Demontáž krytu hrdla potrubí



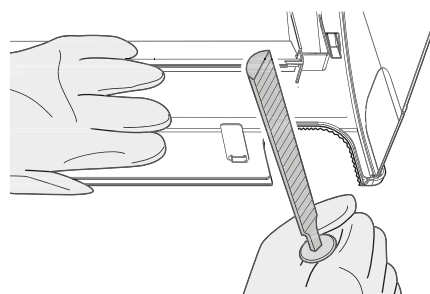
#### INFORMACE

Chcete-li připojit potrubí na pravé straně, vpravo dole, na levé straně nebo vlevo dole, MUSÍ být kryt hrdla potrubí odstraněn.

- 1 Nožem nebo pilkou vyřízněte stínovanou část přední mřížky.



- 2 Odstraňte ořezky podél řezu pomocí půlkulatého pilníku.



#### POZNÁMKA

NEPOUŽÍVEJTE k odstranění krytu hrdla potrubí štipací kleště, protože by to způsobilo poškození přední mřížky.

## 5 Instalace jednotky

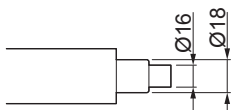
### 5.3.4 Zajištění odtoku

Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět. Patří sem:

- Obecné pokyny
- Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Kontrola úniků vody

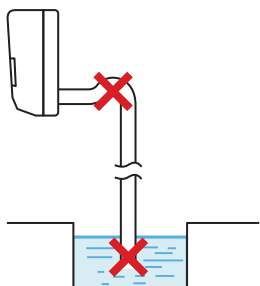
#### Obecné pokyny

- **Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- **Velikost potrubí.** Jestliže je nutné prodloužení odtokové hadice nebo je třeba používat vestavěné odtokové potrubí, použijte odpovídající součásti, které odpovídají rozměru hrdla hadice.

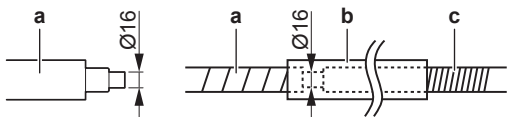


#### ! POZNÁMKA

- Vypouštěcí hadici instalujte se spádem.
- Není povolen vznik kapes.
- Konec vypouštěcí hadice NEUMISŤUJTE do vody.

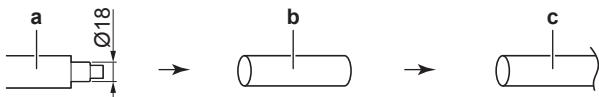


- **Prodlužovací vypouštěcí hadice.** Chcete-li prodloužit vypouštěcí hadici, použijte hadici s vnitřním průměrem Ø16 mm z místní dodávky. NEZAPOMEŇTE použít tepelnou izolaci na vnitřní část prodlužovací hadice.



- a Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
- b Trubice tepelné izolace (místní dodávka)
- c Prodlužovací odtoková hadice

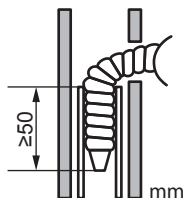
- **Tuhá trubka z PVC.** Pokud připojujete tuhou trubku z PVC (jmenovitý Ø13 mm) přímo na vypouštěcí hadici s integrovaným potrubím, použijte vypouštěcí přípojku (jmenovitý Ø13 mm) z místní dodávky.



- a Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
- b Vypouštěcí spojka s jmenovitým Ø13 mm (místní dodávka)
- c Tuhá trubka z PVC (místní dodávka)

- **Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.

- 1 Vložte vypouštěcí hadici do vypouštěcí trubky, jak je znázorněno na obrázku. V takovém případě nebude vytažena z odtokového potrubí.

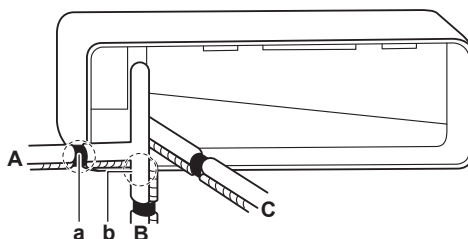


#### Připojení potrubí zprava, zprava zezadu nebo zprava zdola

#### i INFORMACE

Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

- 1 Upevněte vypouštěcí hadici pomocí samolepicí vinylové pásky k dolní straně potrubí chladiva.
- 2 Obalte vypouštěcí hadici s potrubím chladiva společně izolační páskou.



- A Potrubí zprava
- B Potrubí zprava zdola
- C Potrubí zprava zezadu
- a Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava
- b Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava zdola

#### Připojení potrubí zleva, zleva zezadu nebo zleva zdola

#### i INFORMACE

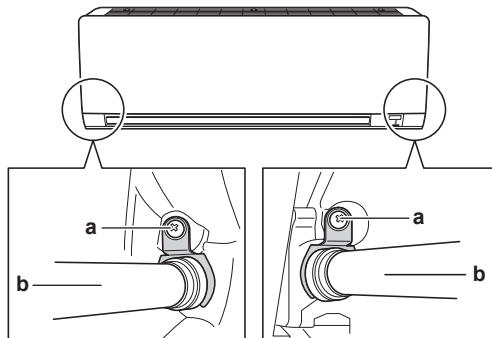
Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

- 1 Demontujte upevňovací šroub izolace na pravé straně, poté odstraňte odtokovou hadici.
- 2 Vyjměte vypouštěcí zátku nalevo a vsadte ji napravo.

#### ! POZNÁMKA

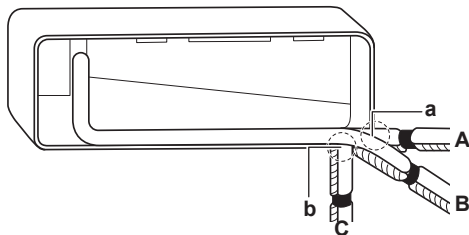
Při montáži NEPOUŽÍVEJTE mazací oleje (chladicí olej) na vypouštěcí zátku. Vypouštěcí zátka by se mohla poškodit a způsobit únik.

- 3 Vložte vypouštěcí hadici na levou stranu a nezapomeňte ji dotáhnout upevňovacím šroubem; jinak by mohlo dojít k úniku.



- a Šroub k upevnění izolace
- b Vypouštěcí hadice

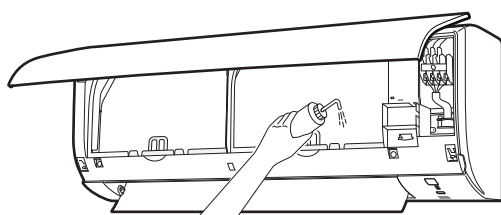
- 4 Vypouštěcí hadici připojte ke spodní straně potrubí chladiva pomocí samolepící vinylové pásky.



- A Potrubí zleva ze strany  
B Potrubí zleva zezadu  
C Potrubí zleva zdola  
a Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva  
b Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva zdola

### Kontrola úniků vody

- 1 Vyjměte vzduchové filtry.
- 2 Do vypouštěcí vany nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.



## 6 Instalace potrubí

### 6.1 Příprava potrubí chladiva

#### 6.1.1 Požadavek na chladicího potrubí



#### POZNÁMKA

Potrubí a další součásti pod tlakem musejí být vhodné pro používané chladivo. Na chladivo používejte bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Množství cizích materiálů uvnitř potrubí – včetně olejů používaných při výrobě – musí být  $\leq 30$  mg/10 m.

#### Průměr potrubí chladiva

Použijte stejné průměry jako spojení na venkovních jednotkách:

| Třída | Potrubí kapaliny L1 | Potrubí plynu L1 |
|-------|---------------------|------------------|
| 20~42 | Ø6,4                | Ø9,5             |

#### Materiál potrubí chladiva

- **Materiál potrubí:** bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou
- **Spojení s převlečnou maticí:** Používejte pouze žíhaný materiál.
- **Stupeň pnutí a tloušťka stěny potrubí:**

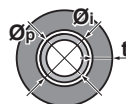
| Vnější průměr (Ø) | Stupeň pnutí | Tloušťka (t) <sup>(a)</sup> |  |
|-------------------|--------------|-----------------------------|--|
| 6,4 mm (1/4")     | Žíhaný (O)   | $\geq 0,8$ mm               |  |
| 9,5 mm (3/8")     |              |                             |  |
| 12,7 mm (1/2")    |              |                             |  |

<sup>(a)</sup> V závislosti na příslušné legislativě a maximálním pracovním tlaku jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky) se může vyžadovat větší tloušťka stěny potrubí.

#### 6.1.2 Izolace chladivového potrubí

- Jako izolační materiál použijte polyetylenovou pěnu:
  - s intenzitou přestupu tepla 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
  - s tepelným odporem minimálně 120°C
- Tloušťka izolace:

| Vnější průměr potrubí (Ø <sub>p</sub> ) | Vnitřní průměr potrubí (Ø <sub>i</sub> ) | Tloušťka izolace (t) |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
| 6,4 mm (1/4")                           | 8~10 mm                                  | $\geq 10$ mm         |
| 9,5 mm (3/8")                           | 10~14 mm                                 | $\geq 13$ mm         |
| 12,7 mm (1/2")                          | 14~16 mm                                 | $\geq 13$ mm         |



Přesahuje-li teplota 30°C a relativní vlhkost přesahuje RH 80%, tloušťka izolačního materiálu by měla být nejméně 20 mm, aby se předešlo možnosti kondenzace par na povrchu izolace.

### 6.2 Připojení potrubí chladiva

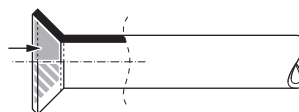


**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ**

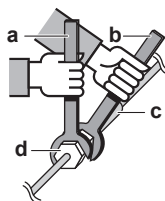
#### 6.2.1 Pokyny pro připojování potrubí chladiva

Pro připojování trubek vezměte v úvahu následující pokyny:

- Během připojování převlečné matice naneste na vnitřní povrch rozválnovaného konce olej nebo esterový olej. Před závěrečným dotažením na těsně dotáhněte 3 nebo 4 otáčky rukou.



- Pro povolování převlečné matice používejte VŽDY dva klíče společně.
- Používejte k dotažení převlečné matice VŽDY společně klíč na matice a momentový klíč. Zabráníte tím popraskání matice a netěsnostem.



- a Momentový klíč  
b Klíč  
c Spojení potrubí  
d Převlečná matice

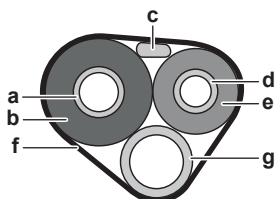
| Rozměr potrubí (mm) | Dotahovací moment (N·m) | Rozměry rozválnovaného o hrdla (A) (mm) | Tvar rozválnovaného o hrdla (mm) |
|---------------------|-------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| Ø6,4                | 15~17                   | 8,7~9,1                                 |                                  |
| Ø9,5                | 33~39                   | 12,8~13,2                               |                                  |

#### 6.2.2 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce

- **Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.

## 7 Elektrická instalace

- 1 Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí **připojení s převlečnou maticí**.
- 2 **Izolujte** potrubí chladiva, propojovací kabel a vypouštěcí hadici na vnitřní jednotce následujícím způsobem:



- a Potrubí plynu
- b Izolace plynového potrubí
- c Propojovací kabel
- d Potrubí kapaliny
- e Izolace potrubí kapaliny
- f Dokončovací páska
- g Vypouštěcí hadice



### POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiva. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

## 6.3 Kontrola potrubí chladiva

### 6.3.1 Kontrola těsnosti



### POZNÁMKA

NEPŘEKRAČUJTE maximální provozní tlak jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky).

- 1 Naplňte systém pomocí stlačeného dusíku až na přístrojový tlak minimálně 200 kPa (2 bar). Doporučuje se tlakovat na 3000 kPa (30 bar) a detekovat malé netěsnosti.
- 2 U všech spojů potrubí proveďte zkoušku těsnosti pomocí pěnivého roztoku.



### POZNÁMKA

VŽDY používejte běžně prodávaný pěnivý roztok doporučený ke zkouškám těsnosti.

NIKDY nepoužívejte mýdlovou vodu:

- Mýdlová voda může způsobit trhliny součástí, například převlečných matic nebo krytek uzavíracích ventilů.
- Mýdlová voda může obsahovat sůl, která absorbuje vlhkost a zamrzne v potrubí při snížení teploty.
- Mýdlová voda obsahuje čpavek, který může způsobit korozi převlečných spojů (mezi mosaznou převlečnou maticí a měděným rozvácováním).

- 3 Vypusťte všechn dusík.

### 6.3.2 Provedení podtlakového vysoušení

- 1 Odtlakujte systém, až bude tlakoměr na sběrném potrubí ukazovat podtlak  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 2 Systém ponechtej v tomto stavu 4 až 5 minut a zkontrolujte tlak:

| Pokud se tlak... | Potom...                                              |
|------------------|-------------------------------------------------------|
| Nemění           | V systému není žádná vlhkost. Postup je ukončen.      |
| Zvyšuje          | V systému je vlhkost. Přejděte k následujícímu kroku. |

- 3 Odvdzdušněte systém po dobu nejméně 2 hodin na podtlak ve sběrném potrubí  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 4 Po VYPNUTÍ čerpadla kontrolujte tlak minimálně 1 hodinu.

- 5 Pokud by se NEPODÁŘILO dosáhnout cílového podtlaku nebo jej udržet po dobu 1 hodiny, postupujte následujícím způsobem:
  - Znovu proveďte zkoušku netěsností.
  - Znovu proveďte podtlakové vysoušení.

## 7 Elektrická instalace



### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



### VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.



### VÝSTRAHA

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.



### VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.



### VÝSTRAHA

NEPŘIPOJUJTE napájecí kabel k vnitřní jednotce. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



### VÝSTRAHA

- Uvnitř produktu NEPOUŽÍVEJTE elektrické součástky zakoupené v běžných obchodech.
- Napájení pro vypouštěcí čerpadlo atd. NEVYVÁDĚJTE ze svorkovnice. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



### VÝSTRAHA

Udržujte propojovací kabeláž vždy mimo kontakt měděným potrubím bez tepelné izolace, protože toto potrubí bude velmi horké.

## 7.1 Specifikace standardních součástí zapojení



### POZNÁMKA

Doporučujeme použít pevné (jednožilové) vodiče. Pokud jsou použity splétané vodiče, mírně zkrutte prameny pro upevnění konce vodiče pro přímé použití ve svorce nebo vložení do kulaté zamačkávací svorky. Podrobnosti jsou popsány v "Pokynech pro připojení elektrické kabeláže" v referenční příručce k instalaci.

| Komponent                       |                |                                                                    |
|---------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------|
| Napájecí kabel                  | Napětí         | 220~240 V                                                          |
|                                 | Fáze           | 1~                                                                 |
|                                 | Kmitočet       | 50 Hz                                                              |
|                                 | Průřezy vodičů | Musí splňovat platná legislativní nařízení                         |
| Propojovací kabel               |                | Minimální průřez kabelu 2,5 mm <sup>2</sup> a vhodné pro 220~240 V |
| Doporučená pojistka v přívozech |                | 20 A                                                               |
| Jistič proti zemnímu spojení    |                | Musí splňovat platná legislativní nařízení                         |

## 7.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce



### VÝSTRAHA

Vždy realizujte odpovídající opatření tak, aby se jednotka nemohla stát úkrytem malých zvířat. Jestliže se malá zvířata dotknou elektrických součástí jednotky, může dojít k poruše, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.

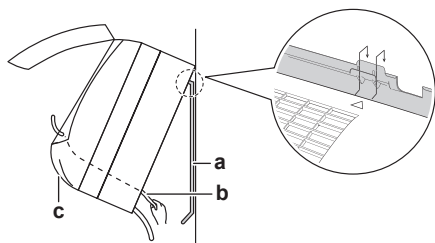


### POZNÁMKA

- Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.
- Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.

Elektroinstalační práce musejí být provedeny v souladu s instalačním návodem a národními elektrickými předpisy a normami.

- Ustavte vnitřní jednotku na háky upevňovací desky. Jako vodičko použijte značky "Δ".

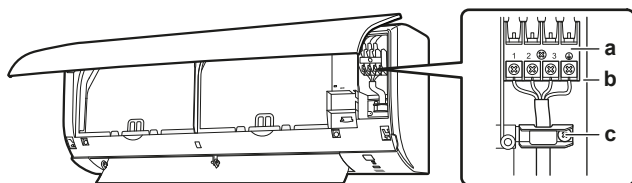


- a Upevňovací deska (příslušenství)
- b Propojovací kabel
- c Kabelovod

- Otevřete přední panel a pak servisní kryt. Informujte se v referenční příručce k instalaci, kde je uveden přesný postup. Umístění referenční příručky k instalaci viz "1 O dokumentaci" ▶ 4].
- Propojovací vodiče od venkovní jednotky prostrčte průchozím otvorem ve stěně a poté zadní stranou vnitřní jednotky a skrze přední stranu.

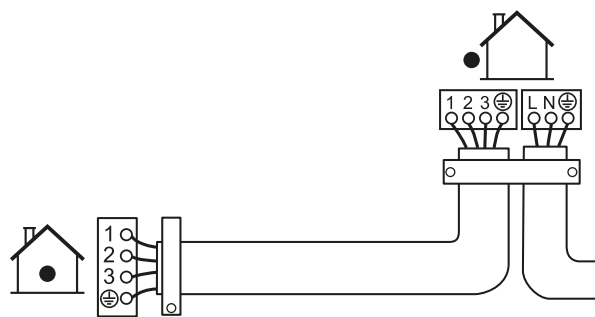
**Poznámka:** V případě, že byl propojovací kabel zbaven izolace předem, zakryjte konce izolační páskou.

- Ohněte konce kabelu nahoru.



- a Svorkovnice
- b Blok elektrických součástí
- c Kabelová svorka

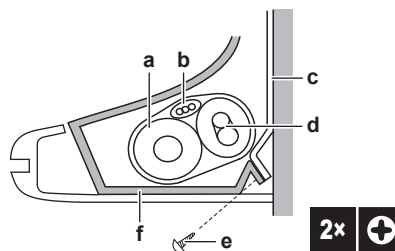
- Odstraňte izolaci z konců vodiče, asi 15 mm.
- Barvy vodiče porovnejte s čísly svorek ve svorkovnicích vnitřní jednotky a vedení pevně přišroubujte k příslušným svorkám.
- Zemnicí vodiče bezpečně připojte k příslušné svorce.
- Pevně upevněte dráty pomocí šroubů ve svorkovnici.
- Za vodiče zatáhněte a zkontrolujte, zda jsou bezpečně připojeni; poté vodiče upevněte příslušnými úchyty.
- Vodiče umístěte tak, aby bylo možné snadno a bezpečně uzavřít servisní kryt a poté tento kryt uzavřete.



## 8 Dokončení instalace vnitřní jednotky

### 8.1 Izolování vypouštěcího potrubí, potrubí chladiva a propojovacího kabelu

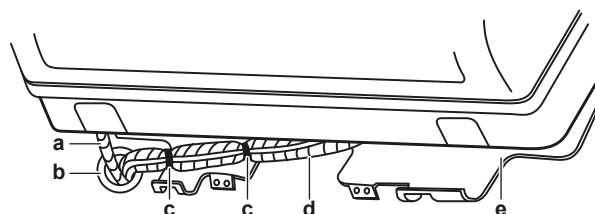
- Po dokončení vypouštěcího potrubí, potrubí chladiva a zapojení elektrické kabeláže obalte potrubí chladiva, propojovací kabel a vypouštěcí hadici společně izolační páskou. U každého závitů by se měly jednotlivé vrstvy pásky nejméně z poloviny překrývat.



- a Vypouštěcí hadice
- b Propojovací kabel
- c Upevňovací deska (příslušenství)
- d Potrubí chladiva
- e Upevňovací šroub vnitřní jednotky M4×12L (příslušenství)
- f Spodní rám

### 8.2 Protážení trubek skrze otvor ve stěně

- Potrubí s chladivem vedte podle značek vedení potrubí na montážní desce.



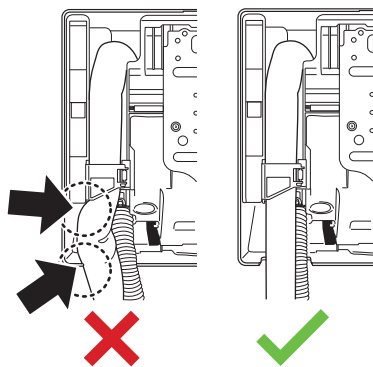
- a Vypouštěcí hadice
- b Tento otvor utěsněte tmelem nebo těsnícím materiálem
- c Samolepící vinylová páska
- d Izolační páska
- e Upevňovací deska (příslušenství)



### POZNÁMKA

- NEOHÝBEJTE potrubí chladiva.
- Trubky chladiva NETLAČTE k dolnímu rámu nebo přední mřížce.

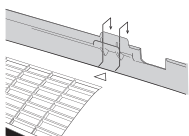
## 9 Konfigurace



- 2 Protáhněte vypouštěcí hadici a potrubí chladiva otvorem ve stěně a utěsněte mezery tmelem.

### 8.3 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku

- 1 Ustavte vnitřní jednotku na háky upevňovací desky. Jako vodičko použijte značky "Δ".



- 2 Oběma rukama stiskněte dolní panel jednotky a nasadte jednotku na háky upevňovací desky. Zajistěte, aby vodiče nebyly nikdy skřípnuty.

**Poznámka:** Zajistěte, aby se propojovací kabel NEZACHYTL ve vnitřní jednotce.

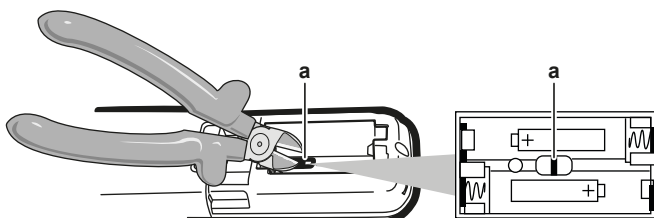
- 3 Oběma rukama stiskněte dolní hranu vnitřní jednotky a nasadte ji na háky montážní desky.
- 4 Vnitřní jednotku upevněte k montážní desce pomocí 2 upevňovacích šroubů M4×12L (příslušenství).

## 9 Konfigurace

### 9.1 Nastavení jiného kanálu přijímače infračerveného signálu vnitřní jednotky

V případě 2 vnitřních jednotek instalovaných v 1 místnosti mohou být nastaveny různé adresy pro 2 uživatelské ovladače.

- 1 Vyměňte baterie z uživatelského rozhraní.
- 2 Přerušte adresní propojku.



a Adresní propojka



#### POZNÁMKA

Při přerušování adresní propojky buďte opatrní, abyste nepoškodili žádné okolní součásti.

- 3 Zapněte napájení.

**Výsledek:** Klapka vnitřní jednotky se otevře a zavře, aby se nastavila do referenční polohy.



#### INFORMACE

- Pro jednotky FTXF a ATXF MUSÍ být následující nastavení dokončeno do 5 minut po zapnutí napájení.
- Pokud nastavení NEBUDE dokončeno v daném čase, vypněte napájení a vyčkejte alespoň 1 minutu, než jej znovu zapnete.

- 4 Stiskněte současně:

| Model      | Tlačítka          |
|------------|-------------------|
| FTXF, ATXF | MODE, TEMP a TEMP |

- 5 Stiskněte:

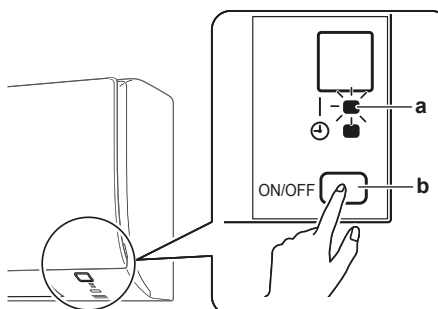
| Model      | Tlačítko |
|------------|----------|
| FTXF, ATXF | MODE     |

- 6 Vyberte:

| Model      | Symbol |
|------------|--------|
| FTXF, ATXF | 7      |

- 7 Stiskněte:

| Model      | Tlačítko |
|------------|----------|
| FTXF, ATXF | ON/OFF   |



- a Provozní kontrolka  
b Spínač ON/OFF vnitřní jednotky

- 8 Stiskněte spínač ON/OFF vnitřní jednotky, kdy problikává kontrolka provozu.

| Propojka              | Adresa |
|-----------------------|--------|
| Tovární nastavení     | 1      |
| Po odštížení kleštěmi | 2      |



#### INFORMACE

Pokud nastavení NEBYLO možné dokončit během problikávání kontrolky PROVOZ, opakujte nastavení od začátku.

- 9 Po dokončení nastavení stiskněte:

| Model      | Tlačítko |
|------------|----------|
| FTXF, ATXF | ON/OFF   |

**Výsledek:** Uživatelský ovladač se vrátí na předchozí obrazovku.

## 10 Uvedení do provozu



#### POZNÁMKA

VŽDY ovládejte jednotku termistorem a/nebo tlakovými snímači/spínači. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ by mohlo dojít ke spálení kompresoru.

## 10.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

- Po dokončení instalace jednotky je nutné zkontrolovat následující položky.
- Jednotku uzavřete.
- Zapněte jednotku.

|                          |                                                                                                                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v <b>referenční příručce k instalaci</b> .                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vnitřní jednotky</b> jsou řádně upevněny.                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | <b>Venkovní jednotka</b> je správně namontována.                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | <b>Air inlet/outlet</b><br>Zkontrolovat u jednotky, zda nic nepřekáží volnému vstupu a výstupu vzduchu (například listy papíru, lepenka nebo jiný materiál). |
| <input type="checkbox"/> | Neexistují <b>ŽÁDNÉ chybějící fáze</b> nebo <b>přepojené fáze</b> .                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | <b>Potrubí chladiva</b> (plynného a kapalného) je tepelně izolováno.                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | <b>Drenáž</b><br>Zkontrolujte, zda vytéká kondenzát hladce.<br><b>Možný dopad:</b> Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.                                     |
| <input type="checkbox"/> | Systém je řádně <b>uzemněn</b> a uzemňovací svorky jsou dotaženy.                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>Pojistky</b> nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.                                    |
| <input type="checkbox"/> | <b>Napájecí napětí</b> musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | Jako <b>propojovací vedení</b> jsou použity předepsané vodiče.                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Vnitřní jednotka přijímá signály z <b>uživatelského rozhraní</b> .                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | V rozváděcí skřínce NEJSOU žádné <b>uvolněné přípojky</b> nebo poškozené elektrické součásti.                                                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Izolační odpor</b> kompresoru je v pořádku.                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné <b>poškozené součásti</b> nebo <b>zmáčknuté potrubí</b> .                                              |
| <input type="checkbox"/> | NEDOCHÁZÍ k žádným <b>únikům chladiva</b> .                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | Je použit správný rozměr potrubí a <b>trubky</b> jsou správně izolovány.                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | <b>Uzavírací ventily</b> (plynové a kapalinové) na venkovní jednotce jsou plně otevřeny.                                                                     |

## 10.2 Provedení zkušebního provozu

**Předpoklad:** Napájecí zdroj MUSÍ být ve stanoveném rozsahu.

**Předpoklad:** Testovací provoz může být proveden v režimu chlazení nebo topení.

**Předpoklad:** Viz návod k obsluze vnitřní jednotky, kde jsou uvedeny nastavená teplota, provozní režim atd.

- V režimu chlazení vyberte nejnižší teplotu, jakou lze naprogramovat. V režimu topení vyberte nejvyšší teplotu, jakou lze naprogramovat. V případě potřeby lze testovací provoz vypnout.
- Když je testovací provoz dokončen, nastavte teplotu na normální úroveň. V režimu chlazení: 26~28°C, v režimu topení: 20~24°C.

- Zkontrolujte, zda všechny funkce a součásti pracují správně.
- Systém přestane pracovat po 3 minutách od vypnutí jednotky.

### 10.2.1 Provedení testovacího provozu v zimním období

Pokud provozujete klimatizační jednotku v režimu **chlazení** v zimě, nastavte ji na testovací provoz následujícím způsobem.

**Pro jednotky FTXF a ATXF**

- Stisknutím tlačítka  zapnete systém.
- Stiskněte současně střed tlačítek  a .
- Stiskněte dvakrát tlačítko .

**Výsledek:** Na displeji se zobrazí . Je vybrán testovací provoz. Testovací provoz se automaticky zastaví po uplynutí zhruba 30 minut.

- Chcete-li zastavit provoz, stiskněte tlačítko .



#### INFORMACE

Některé funkce **NELZE** použít v režimu testovacího provozu.

Jestliže za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky.

## 11 Likvidace



#### POZNÁMKA

Systém se nikdy **NEPOKOUŠEJTE** demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení **MUSÍ** být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky **MUSÍ** být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

12 Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

12.1 Schéma zapojení

Schéma zapojení elektrické kabeláže dodávané s jednotkou je umístěné na vnitřní straně krytu venkovní jednotky (dolní strana horního panelu).

Schéma elektrického zapojení dodávané s jednotkou je umístěné na vnitřní straně přední mřížky vnitřní jednotky.

12.1.1 Legenda – sjednocené schéma zapojení

Použité součástí a číslování viz schéma zapojení jednotky. Číslování součástí je arabskými číslicemi ve vzestupném pořadí pro každou součást a je vyjádřeno v přehledu níže symbolem "\*" v kódu součástí.

| Symbol                                                                              | Význam                 | Symbol                                                                              | Význam                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|    | Jistič                 |    | Ochranná zem              |
|    |                        |                                                                                     |                           |
|    | Připojení              |    | Ochranné uzemnění (šroub) |
|   | Konektor               |   | Usměrňovač                |
|  | Uzemnění               |  | Konektor relé             |
|  | Místní kabeláž         |  | Zkratovací konektor       |
|  | Pojistka               |  | Svorka                    |
|  | Vnitřní jednotka       |  | Svorkovnice               |
|  | Venkovní jednotka      |  | Kabelová příchytka        |
|  | Proudový chránič (RCD) |  | Ohříváč                   |

| Symbol  | Barva         | Symbol   | Barva    |
|---------|---------------|----------|----------|
| BLK     | Černá         | ORG      | Oranžová |
| BLU     | Modrá         | PNK      | Růžová   |
| BRN     | Hnědá         | PRP, PPL | Fialová  |
| GRN     | Zelená        | RED      | Červená  |
| GRY     | Šedá          | WHT      | Bílá     |
| SKY BLU | Nebeská modrá | YLW      | Žlutá    |

| Symbol                                                                           | Význam                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| A*P                                                                              | Deska tištěného spoje             |
| BS*                                                                              | Tlačítko ZAP/VYP, ovládací spínač |
| BZ, H*O                                                                          | Bzučák                            |
| C*                                                                               | Kondenzátor                       |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE | Spojení, konektor                 |
| D*, V*D                                                                          | Dioda                             |
| DB*                                                                              | Diodový můstek                    |
| DS*                                                                              | Přepínač DIP                      |
| E*H                                                                              | Ohříváč                           |

| Symbol                                                                     | Význam                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| FU*, F*U, (charakteristiky viz také deska tištěných spojů uvnitř jednotky) | Pojistka                                         |
| FG*                                                                        | Konektor (uzemnění rámu)                         |
| H*                                                                         | Kabelový svazek                                  |
| H*P, LED*, V*L                                                             | Kontrolka, svítící dioda                         |
| HAP                                                                        | Světelná dioda (servisní monitor - zelená)       |
| HIGH VOLTAGE                                                               | Vysoké napětí                                    |
| IES                                                                        | Snímač Intelligent Eye                           |
| IPM*                                                                       | Inteligentní výkonový modul                      |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M                                                   | Magnetické relé                                  |
| L                                                                          | Fáze                                             |
| L*                                                                         | Cívka                                            |
| L*R                                                                        | Tlumivka                                         |
| M*                                                                         | Krokový elektromotor                             |
| M*C                                                                        | Motor kompresoru                                 |
| M*F                                                                        | Motor ventilátoru                                |
| M*P                                                                        | Motor vypouštěcího čerpadla                      |
| M*S                                                                        | Motor žaluzie                                    |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*                                                     | Magnetické relé                                  |
| N                                                                          | Nulový vodič                                     |
| n=*, N=*                                                                   | Počet průchodů feritovým jádrem                  |
| PAM                                                                        | Pulsně amplitudová modulace                      |
| PCB*                                                                       | Deska tištěného spoje                            |
| PM*                                                                        | Výkonový modul                                   |
| PS                                                                         | Spínaný napájecí zdroj                           |
| PTC*                                                                       | Termistor PTC                                    |
| Q*                                                                         | Bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT) |
| Q*C                                                                        | Jistič                                           |
| Q*DI, KLM                                                                  | Ochranný jistič proti zemnímu zkratu             |
| Q*L                                                                        | Ochrana před přetížením                          |
| Q*M                                                                        | Tepelný spínač                                   |
| Q*R                                                                        | Proudový chránič (RCD)                           |
| R*                                                                         | Rezistor                                         |
| R*T                                                                        | Termistor                                        |
| RC                                                                         | Přijímač                                         |
| S*C                                                                        | Koncový spínač                                   |
| S*L                                                                        | Plovákový spínač                                 |
| S*NG                                                                       | Detektor úniku chladiva                          |
| S*NPH                                                                      | Snímač tlaku (vysokotlaký)                       |
| S*NPL                                                                      | Snímač tlaku (nizkotlaký)                        |
| S*PH, HPS*                                                                 | Tlakový spínač (vysokotlaký)                     |
| S*PL                                                                       | Tlakový snímač (nizkotlaký)                      |
| S*T                                                                        | Termostat                                        |
| S*RH                                                                       | Snímač vlhkosti                                  |
| S*W, SW*                                                                   | Ovládací spínač                                  |
| SA*, F1S                                                                   | Svodič přepětí                                   |
| SR*, WLU                                                                   | Přijímač signálu                                 |
| SS*                                                                        | Volicí spínač                                    |
| SHEET METAL                                                                | Pevná deska svorkovnice                          |
| T*R                                                                        | Transformátor                                    |
| TC, TRC                                                                    | Vysílač                                          |

| Symbol   | Význam                                                                            |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| V*, R*V  | Varistor                                                                          |
| V*R      | Napájecí modul – diodový můstek, bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT) |
| WRC      | Bezdrátový dálkový ovladač                                                        |
| X*       | Svorka                                                                            |
| X*M      | Svorkovnice (blok)                                                                |
| Y*E      | Cívka elektronického expanzního ventilu                                           |
| Y*R, Y*S | Cívka zpětného elektromagnetického ventilu                                        |
| Z*C      | Feritové jádro                                                                    |
| ZF, Z*F  | Šumový filtr                                                                      |





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2022 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P748643-5D 2024.02